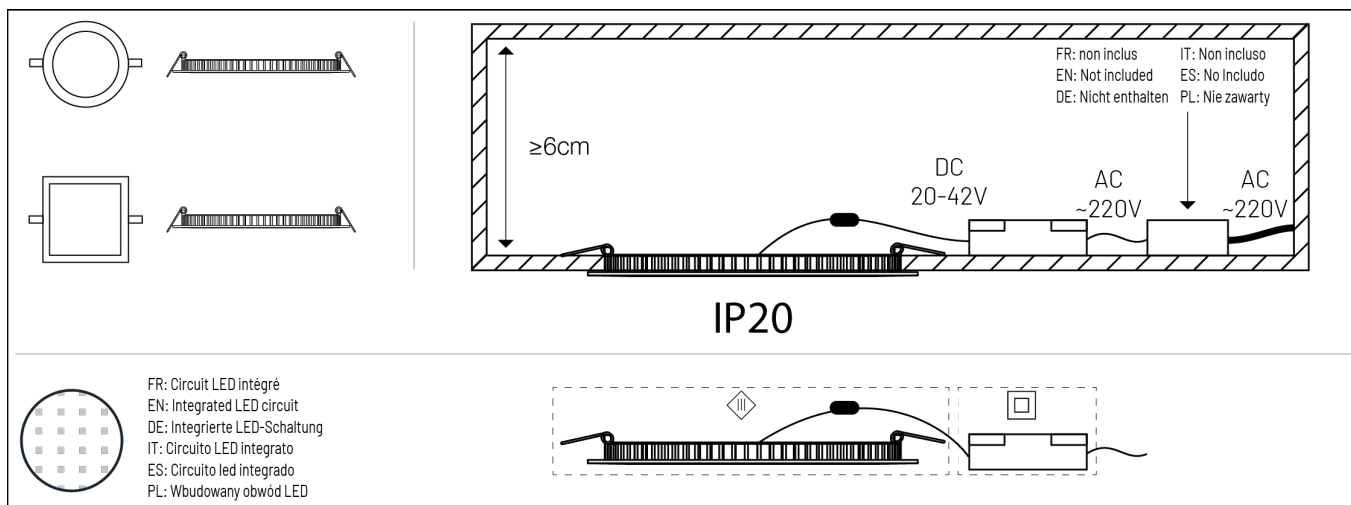


# ONYX R2



		CRI			
3297027316215	3W	> 80	IP 20	230V	8,5x2 cm
3297027316222	6W	> 80	IP 20	230V	12x2 cm
3297027316246	12W	> 80	IP 20	230V	17x2 cm
3297027316260	18W	> 80	IP 20	230V	22,5x2 cm
3297027316284	24W	> 80	IP 20	230V	30x2 cm
3297027316307	12W	> 80	IP 20	230V	17x17x2 cm
3297027316321	24W	> 80	IP 20	230V	30x30x2 cm
329702T0004913	12W	> 80	IP 44		17x2 cm



FR: Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. En fin de vie, veuillez les recycler dans points de collectes prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils.  
EN: Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling.  
DE: Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer in den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre lokale Behörde oder Ihren Händler, um Rat zu erhalten.  
IT: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. A fine vita si prega di riciclarli negli appositi punti di raccolta. Contattare l'autorità locale o il proprio rivenditore per un consiglio.  
ES: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Al final de su vida útil, recíclelos en los puntos de recogida previstos para tal fin. Póngase en contacto con su autoridad local o su distribuidor para obtener asesoramiento.  
PL: Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu ich eksploatacji prosimy o recykling w przeznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady.



FR: Non couvrable par un matériau isolant  
EN: Cannot be covered by an insulating material  
DE: Kann nicht durch ein Isoliermaterial abgedeckt werden  
IT: Non può essere coperto da un materiale isolante  
ES: No se puede cubrir con un material aislante  
PL: Nie można pokryć materiałem izolacyjnym



FR: Non compatible avec un variateur de lumière  
EN: Not compatible with a dimmer  
DE: Nicht kompatibel mit einem Dimmer  
IT: Non compatibile con un dimmer  
ES: No es compatible con un atenuador  
PL: Nie jest kompatybilny ze ściemniaczem



FR: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne  
EN: Product conforms to European Union Directives  
DE: Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union  
IT: Prodotto conforme alle Direttive dell'Unione Europea  
ES: El producto cumple con las directivas de la Unión Europea  
PL: Produkt zgodny z dyrektywami Unii Europejskiej



FR: Phase, fil marron  
EN: Live: brown wire  
DE: Phasenkabel: braun  
IT: Fase: filo marrone  
ES: Fase: cable marrón  
PL: Faza: przewód brązowy



FR: Neutre: fil bleu  
EN: Neutral: blue wire  
DE: Neutalkabel: blau  
IT: Neutro: filo blu  
ES: Neutro: cable azul  
PL: Zero: przewód niebieski



FR: Utilisation en intérieur uniquement  
EN: For indoor use only  
DE: Uitsluitend voor gebruik binnenshuis  
IT: Solo per uso all'interno  
ES: Uso exclusivamente en el interior  
PL: Nur in Innenräumen verwenden



FR: Classe II, double isolation, sans terre  
EN: Class II, double insulated, earthless  
DE: Klasse II, doppelt isoliert, erdlos  
IT: Classe II, doppio isolamento, senza terra  
ES: Clase II, doble aislamiento, sin tierra  
PL: Klasa II, podwójna izolacja, bezziemna



FR. Source lumineuse (LED seulement) remplaçable par l'utilisateur  
 EN. User replaceable light source (LED only)  
 DE. Vom Benutzer austauschbare Lichtquelle (nur LED)  
 IT. Sorgente luminosa sostituibile dall'utente (solo LED)  
 ES. Fuente de luz reemplazable por el usuario (solo LED)  
 PL. Źródło światła wymieniane przez użytkownika (tylko LED)



FR. Alimentation remplaçable par l'utilisateur  
 EN. User replaceable power supply  
 DE. Vom Benutzer austauschbares Netzteil  
 IT. Alimentatore sostituibile dall'utente  
 ES. Fuente de alimentación reemplazable por el usuario  
 PL. Zasilacz wymieniany przez użytkownika

6W:ref.999090



FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique:  
 EN: This product contains a light source of energy class:  
 DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieklasse:  
 IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica:  
 ES: Este producto contiene una fuente de luz de clase energética:  
 PL: Ten produkt zawiera źródło światła nr o klasie energetycznej:

12W:ref.999091

18W:ref.999092

24W:ref.999093



## 1) Consignes générales de sécurité - General safety instructions - Allgemeine Sicherheitshinweise Istruzioni generali di sicurezza - Instrucciones generales de seguridad - Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- FR** - L'installation du produit devra être réalisée par un électricien ou toute autre personne qualifiée et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation. Pour procéder à l'installation ou à toute intervention de maintenance ou d'entretien, mettre le réseau électrique hors tension.  
 - Ne pas regarder directement la source lumineuse.  
 - Ne jamais toucher le produit lorsqu'il est en fonctionnement, ou lorsqu'il vient juste d'être éteint.  
 - Ne pas utiliser de cordon d'alimentation endommagé ou modifié afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique.  
 - Avant utilisation, s'assurer que le produit n'a pas été endommagé. Si une détérioration est constatée, ne pas utiliser le produit.  
 - Le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut pas être remplacé. Si le câble est

- EN** - The product must be installed by an electrician or any other qualified person and in accordance with the standards in force in the country of installation. To proceed with the installation or any maintenance or servicing work, disconnect the electrical supply.  
 - Do not look directly at the light source.  
 - Never touch the product when it is in operation, or when it has just been switched off.  
 - Do not use a damaged or modified power cord to avoid any risk of fire or electric shock.  
 - Before use, make sure that the product has not been damaged. If deterioration is observed, do not use the product.  
 - The flexible exterior cable or cord of this fixture cannot be replaced. If the cable is damaged, the

- DE** - Das Produkt muss von einem Elektriker oder einer anderen qualifizierten Person und in Übereinstimmung mit den im Installationsland geltenden Normen installiert werden. Um mit der Installation oder Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten fortzufahren, trennen Sie die Stromversorgung.  
 - Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.  
 - Berühren Sie das Produkt niemals, wenn es in Betrieb ist oder gerade ausgeschaltet wurde.  
 - Verwenden Sie kein beschädigtes oder modifiziertes Netzkabel, um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden.  
 - Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt nicht beschädigt ist. Wenn eine Verschlechterung festgestellt wird, verwenden Sie das Produkt nicht.  
 - Das flexible Außenkabel oder Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel

- IT** - Il prodotto deve essere installato da un elettricista o altra persona qualificata e secondo le norme vigenti nel paese di installazione. Per procedere con l'installazione o qualsiasi lavoro di manutenzione o assistenza, scollegare l'alimentazione elettrica.  
 - Non guardare direttamente la fonte di luce.  
 - Non toccare mai il prodotto quando è in funzione o appena spento.  
 - Non utilizzare un cavo di alimentazione danneggiato o modificato per evitare qualsiasi rischio di incendio o scossa elettrica.  
 - Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto non abbia subito danni. Se si osserva un deterioramento, non utilizzare il prodotto.  
 - Il cavo esterno flessibile o il cavo di questo apparecchio non può essere sostituito. Se il cavo è

- ES** - El producto debe ser instalado por un electricista o cualquier otra persona calificada y de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. Para proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento o servicio, desconecte el suministro eléctrico.  
 - No mire directamente a la fuente de luz.  
 - Nunca toque el producto cuando esté en funcionamiento o recién apagado.  
 - No utilice un cable de alimentación dañado o modificado para evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica.  
 - Antes de usar, asegúrese de que el producto no haya sufrido daños. Si se observa deterioro, no utilice el producto.  
 - El cable o cordón exterior flexible de este aparato no se puede reemplazar. Si el cable está dañado,

- PL** - Produkt musi być zainstalowany przez elektryka lub inną wykwalifikowaną osobę zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji. Aby przystąpić do instalacji lub jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub serwisowych, odłącz zasilanie elektryczne.  
 - Nie patrz bezpośrednio na źródło światła.  
 - Nigdy nie dotykaj produktu, gdy jest włączony lub właśnie został wyłączony.  
 - Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego przewodu zasilającego, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem.  
 - Przed użyciem upewnij się, że produkt nie jest uszkodzony. W przypadku zaobserwowania pogorszenia jakości nie należy używać produktu.  
 - Elastyczny zewnętrzny kabel lub przewód tego urządzenia nie może być wymieniony. Jeśli kabel

- endommagé, le luminaire doit être recyclé.  
 - Veiller à ce que le câble d'alimentation fixe du luminaire soit doté d'une isolation supplémentaire avant que le luminaire puisse être raccordé.  
 - Garantie légale de deux ans à compter de la date d'achat contre les défauts de fabrication, pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme aux informations du présent manuel d'utilisation. Arlux étend à un an la garantie de ce produit, soit trois ans au total.  
 - Cette garantie ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par une utilisation inappropriée ou le vieillissement naturel. Pendant la période de garantie, avec la preuve d'achat de l'article, prendre contact avec le point de vente qui procédera au remplacement ou au remboursement du produit concerné.

- luminaire must be recycled.  
 - Ensure that the fixed supply cable of the luminaire has additional insulation before the luminaire can be connected.  
 - Two-year legal warranty from the date of purchase against manufacturing defects, breakdowns and malfunctions of the product subject to use in accordance with the information in this user manual. Arlux extends the warranty for this product to one year, for a total of three years.  
 - This warranty does not cover defects and deterioration caused by improper use or natural ageing. During the warranty period, with proof of purchase of the item, contact the point of sale which will replace or refund the product concerned.

- beschädigt ist, muss die Leuchte recycelt werden.  
 - Stellen Sie sicher, dass die feste Zuleitung der Leuchte zusätzlich isoliert ist, bevor die Leuchte angeschlossen werden kann.  
 - Zwei Jahre gesetzliche Garantie ab Kaufdatum gegen Herstellungsfehler, Ausfälle und Fehlfunktionen des Produkts, sofern es gemäß den Informationen in dieser Bedienungsanleitung verwendet wird. Arlux verlängert die Garantie für dieses Produkt auf ein Jahr, insgesamt also auf drei Jahre.  
 - Diese Garantie deckt keine Mängel und Verschlechterungen ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder natürliche Alterung verursacht werden. Wenden Sie sich während der Garantiezeit mit einem Kaufbeleg des Artikels an die Verkaufsstelle, die das betreffende Produkt ersetzt oder erstattet.

- danneggiato, l'apparecchio deve essere riciclato.  
 - Assicurarsi che il cavo di alimentazione fisso dell'apparecchio di illuminazione abbia un isolamento aggiuntivo prima di poter collegare l'apparecchio.  
 - Garanzia legale di due anni dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione, guasti e malfunzionamenti del prodotto oggetto di utilizzo in conformità con le informazioni contenute nel presente manuale d'uso. Arlux estende la garanzia per questo prodotto ad un anno, per un totale di tre anni.  
 - Questa garanzia non copre i difetti e il deterioramento causati da un uso improprio o dall'invecchiamento naturale. Durante il periodo di garanzia, con la prova di acquisto dell'articolo, contattare il punto vendita che provvederà alla sostituzione o al rimborso del prodotto interessato.

- la luminaria debe reciclarse.  
 - Asegúrese de que el cable de alimentación fijo de la luminaria tenga un aislamiento adicional antes de poder conectar la luminaria.  
 - Garantía legal de dos años desde la fecha de compra contra defectos de fabricación, averías y mal funcionamiento del producto objeto de uso de acuerdo con la información de este manual de usuario. Arlux amplía la garantía de este producto a un año, para un total de tres años.  
 - Esta garantía no cubre los defectos y deterioros causados por un uso inadecuado o el envejecimiento natural. Durante el periodo de garantía, con el comprobante de compra del artículo, comuníquese con el punto de venta que reemplazará o reembolsará el producto en cuestión.

- jest uszkodzony, oprawę należy poddać recyklingowi.  
 - Przed podłączeniem oprawy upewnij się, że stały przewód zasilający oprawy ma dodatkową izolację.  
 - Dwuletnia gwarancja prawna liczona od daty zakupu na wady produkcyjne, awarie i wadliwe działanie produktu pod warunkiem użytkowania zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Arlux przedłuża gwarancję na ten produkt do jednego roku, łącznie na trzy lata.  
 - Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub naturalnym starzeniem. W okresie gwarancyjnym wraz z dowodem zakupu należy skontaktować się z punktem sprzedaży, który wymieni lub zwróci reklamowany produkt.

